

Jiwaki

revista municipal de cultura



diciembre 2009

200

Años de liberación Bicentenario

Jiwaki | Año 2 | Oficina Mayor de Culturas / distribución gratuita

*...esta agua bendita...
...terrores...
...Hemos visto...
...ros siglos...
...ad, al despojar...
...injusto, que desprecia...
...humana, nos ha repunt...
...mirado como esclavos...*

GALERIA DE ACTUALES

04 *Modesta Sanginés*

EL ARTISTA

08 *Miguel Ángel Burgoa*

18 *Bienal Internacional del Cartel*

EL PERIODISTA

20 *Elias Blanco M.*

24 *Crónicas de la Navidad de antaño*

26 *El cotillón*

OPRE

26 *El Ascensor*

Jiwaki
revista bilingüe de cultura

Publicación:
Oficialia Mayor de Cultura
del Gobierno Municipal de La Paz

Producción:
Área de Comunicación DMC - OMLP
Iñaki Manuel Miranda
Roxana Rodríguez
Fernando Lozada

Diseño:
erick riveras erby

Agenda:
Javier Parloja
Daniel Allaga

Fotografía:
Samuel Rendón

Sugerencias:
jiwaki@lapaz.bo
Impresión: SPC Impresores 2111121
Diciembre 2009

Foto * Flenzo borja - pendiente 45

El año del Bicentenario de la Revolución de Julio llega a su culminación en este mes de diciembre, con el desarrollo de un programa significativo de actividades culturales, que articula la necesaria correspondencia entre lo histórico y lo cultural.

Como parte de la producción que se apreciará en nuestros principales escenarios se estrenarán obras musicales, de teatro y danza, como *Las Fiestas de La Paz*, *Ch'ukutas en la Historia* y *La Revolución de 1809*, además la reposición de la Cantata "Explicación de mi país", de Jesús Durán. En este último mes del 2009, dos países iberoamericanos nos brindan su fraterno homenaje al Bicentenario: Paraguay con el virtuoso arpista Ismael Ledesma y Colombia con la reconocida cantante Anabella Arbeláez, quienes ofrecerán conciertos en el principal escenario del país, el Teatro Municipal "Alberto Saavedra Pérez".

También tendrá lugar el "II Concurso de Coros y Villancicos", en el espíritu de celebrar la Navidad, en su dimensión universal y al mismo tiempo rescatando la tradición paceña y boliviana de esta fiesta.

La presentación del libro "La Chola: Símbolo de Identidad Paceña", elaborado por la Oficialía Mayor de Culturas con el apoyo de la Embajada de España, constituye un documento representativo sobre esta expresión fundamental de la vigencia sociocultural indomestiza.

Cerrando el año y en vista al nuevo que nos toca iniciar, deseamos a toda la población boliviana y en especial a nuestros lectores unas felices fiestas de fin de año y un auspicioso 2010 consolidando los avances que nuestra nación se ha propuesto en el proceso de cambio.



Walter Gómez Méndez
Oficial Mayor de Culturas



GALERÍA DE NOTABLES PACEÑOS

Modesta Sanginés Uriarte

En la naciente nación, una mujer paceña dio todo su ser a la lucha por los derechos que eran negados a las mujeres, a una anónima filantropía a favor de los marginados y una obra artística que se traduce en la literatura y muy especialmente en la música.

Nació en 1832 en una acomodada y prestigiosa familia. Su padre, Indalecio Sanjinés y Calderón había combatido junto a Murillo, fue parte de la Junta Tuitiva y continuó luchando los siguientes 15 años hasta la creación de la República, a la que asistió como diputado por La Paz. Juan Bautista Sagárnaga, que fuera ejecutado junto a Murillo, era su tío abuelo.

La esmerada formación que recibiera le dio acceso a una vida social y cultural muy destacada, aunque en el límite de lo que una mujer brillante podía hacer frente a los prejuicios y moralidad conservadora. Rompió los esquemas obsoletos a través del periodismo con el periódico "El Jardincito de María", que más allá del nombre infantil se convirtió en un órgano de verdadera resistencia a la subordinación en la que vivía la mujer en ese momento. Aunque no encauzó directamente cambios sociales o conquistas para el género, sí fue importante en su gestación, como reconocida precursora de la equidad de género.

Le tocó vivir en momentos dramáticos de la vida nacional, con una sociedad desestructurada por las luchas intestinas y la Guerra del Pacífico. Un año antes del inicio de esta guerra, se sufrió una gran hambruna; muchos se salvaron de la inanición debido a los comedores que instaló para los desposeídos. Durante la guerra, destinó fondos para centros médicos, de madres solas, niños necesitados y niñas huérfanas. Como rigurosa católica, practicaba la caridad en estricto anonimato, aunque esto no era totalmente posible por la frecuencia con que se ocupaba de estos temas.

Produjo unas cincuenta obras en distintos géneros de las que se han recuperado 27. Entre éstas están El Alto del Alianza, Recuerdo a la memoria del Dr. Rigoberto Torrico, Recuerdo de los Andes, (mazurcas), también las polkas Olas del Lago, Los pajaritos. A estos ritmos fue agregando tonalidades y aires nativos, como en la Brisa del Uchumachi, Bailecito al gusto del país, Un pensamiento o Zapateo Indio, además de música dedicada al Corazón de Jesús y la Virgen, en cánticos y villancicos.

A los 26 años contaba ya con un repertorio propio y su nombre figuraba junto a los más destacados músicos del país. En 1863 fundó junto a otros artistas e intelectuales la Sociedad Filarmónica de La Paz, que sería matriz de otras organizaciones de las artes. Como intérprete fue elogiada por su destreza e inspiración ejecutando en el piano a Weber, Beethoven, Schubert, Bellini, Mozart y Strauss. Por sus extraordinarias virtudes como cantante, fue llamada "la alondra boliviana".

Su talento en la música se encontró con el de otro personaje de esa época: el de Adolfo Ballivián, hijo del vencedor de Ingavi, militar, poeta y músico quien más tarde sería presidente de Bolivia. Las actuaciones que juntos realizaron con virtuosismo y sentimiento fueron memorables. Acaso el destino de Modesta habría cambiado si hubiera aceptado el matrimonio que el joven aristócrata le propuso, pero que rechazó, rompiendo el esquema de los ideales femeninos sobre el destino de casarse y formar familia.

En lo relacionado a la literatura, un género en el que tímidamente aparecían los talentos de las mujeres como algo incómodo para los conceptos excluyentes que prevalecían en esa época, Modesta Sanjinés se destacó en un género muy cultivado en la época romántica: las leyendas. Se conocen tres obras de su pluma: "El Desertor", "Las dos Claras" y "El hijo del cóndor" que muestra la discriminación en el cuartel, la tragedia de una familia paceña y finalmente el retrato de la sacrificada vida del campesino aymara de manos del Estado.

También desarrolló ocasionalmente la poesía, pero se destacó más en la prosa y como articulista y precursora del periodismo femenino, así como maestra gratuita en los muy pocos centros de instrucción para niñas existentes por esos años. Defensora de los débiles, profundamente religiosa al tiempo que activista inconforme con la exclusión de la mujer, legó en su testamento una gran parte de sus bienes a la atención de sus congéneres y los sectores desposeídos. Falleció en La Paz en 1887.

En homenaje a su memoria y aporte artístico, el Teatro de la Casa Municipal de Cultura "Franz Tamayo" lleva su nombre, así como una escuela pública de nuestra ciudad.



Fotografías: bolbr - productores

paseando por el cine con Pedro Susz K

El sensor

Como ocurre invariablemente, bastan y sobran los primeros cinco minutos del metraje para advertir que estamos en presencia de una obra hecha con garra, con ideas y con el control sobre los recursos precisos como para que esas ideas no acaben malbaratadas en el trance de su paso a la realización y que el relato se las arregle para mantener en pie la atención.

El debutante Tomás Bascopé sale más que bien librado de la engorrosa tarea de sostener un largo de pocos personajes, recludos en uno o a lo sumo en un par de ambientes, porque se afirma en un guión sólido, escrito por él mismo, lo cual dobla el mérito, y lo traduce en un relato de sostenida intensidad dramática, que introduce de manera oportuna mesurados toques de humor.

La anécdota es, si se quiere, mínima. A la salida de un supermercado, desde donde vía celular opera negocios a destajo, incluyendo promesas de coima en efectivo a un concejal, Héctor auténtico prospecto de yuppie de manual, es plagiado por dos malandrines fuera de sus casillas y obligado a dirigirse a su oficina. Allí, piensa el par de secuestradores, lo obligarán a abrir la caja fuerte y a entregarles una suma suficiente como para acabar de por vida con sus apreturas financieras.

Para mala fortuna del trío, el ascensor queda trabado entre dos pisos, por si fuera poca desgracia justo en vísperas del Carnaval, lo cual los obligará a pasar los próximos tres días encerrados juntos teniendo a mano apenas un par de litreras de "soda", dos tubos de papas fritas y una botella de whisky.

Es una sabia decisión del libreto acotar de entrada la duración del drama, puesto que ello despeja un falso motivo de suspenso, permitiendo así concentrar el conflicto en lo que en verdad importa, esto es la relación entre los sujetos. La segunda decisión acertada fue gambetear la tentación de plantear el contenido en términos de buenos y malos, de ángeles y demonios, que es justamente lo contrario de la muy real ambigüedad de la condición humana.

Los tres comodines de la historia fueron pensados y diseñados, es claro, para tipificar a otros tantos estratos sociales. Pero es una representación oblicua, que no se come a los personajes ni tampoco los sofoca bajo su carga simbólica, obligándolos a representar en lugar de ser.

Extremando interpretaciones, la situación podría leerse a manera de una metáfora extensiva a la propia situación nacional y a los escollos para hallar modos de resolución dialogada de situaciones de confrontación regional y social, pero asimismo a los acuerdos de última hora, cuando el país se balancea al borde del despeñadero.

A medida que el agobio del encierro va forzando a los tres personajes a despojarse de la ropa, los obliga al mismo tiempo a un desnudamiento espiritual, que deja al descubierto las verdades ocultas bajo el espejo maquillaje de los convencionalismos sociales.

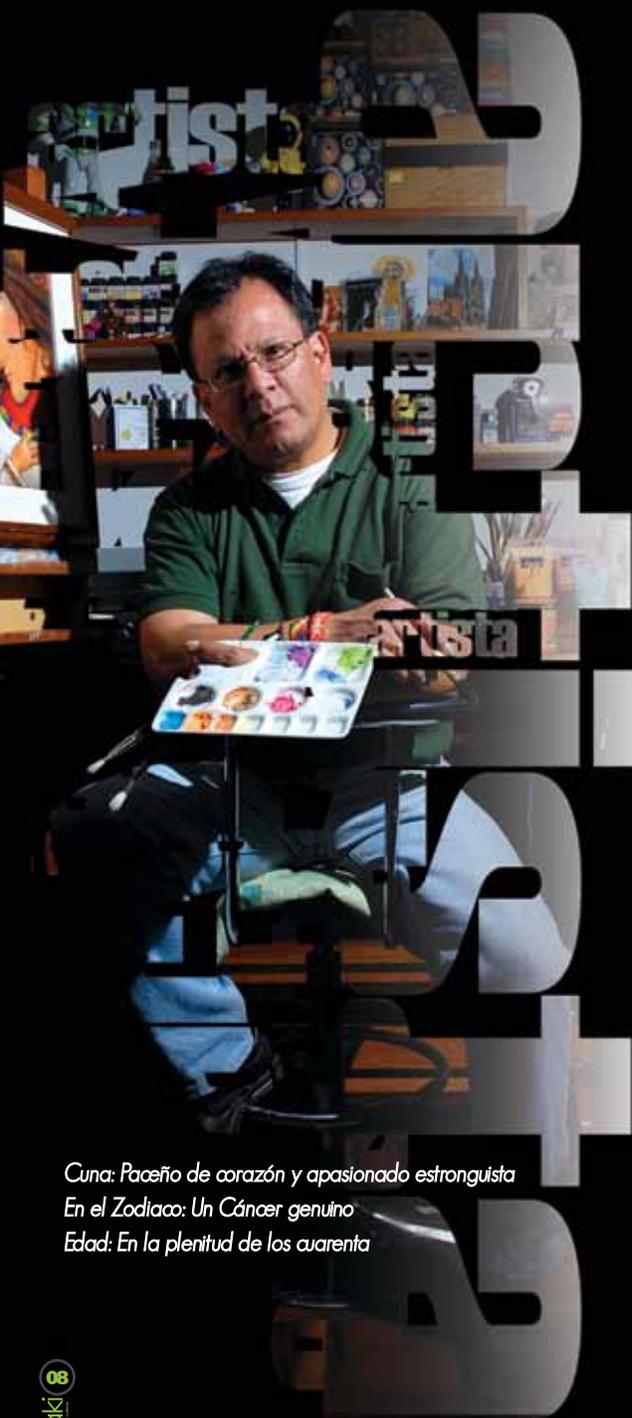
La constante rotación de roles, según quien se haga de la pistola -artefacto simbólico del poder y su violencia- permite por otra parte asomarnos a ese pedazo de bestia que todos portamos, maquillado de modo más o menos airoso mientras no topemos con una situación extrema y con el consiguiente afloramiento del más descarnado instinto de supervivencia.

Haber insertado esa brutalidad circular de comportamientos en el contexto del estallido carnavalero, propicio siempre a todo desenfreno, ayuda asimismo a potenciar la carga connotativa del relato, enriquecida por diálogos de infrecuente frescura y precisión, ya que una de las flaquezas recurrentes del cine local está en la consistencia y verosimilitud del texto.

Una película a tal grado atendida al desempeño de sus actores puede fácilmente escurrirse por el excusado si aquellos no mantienen un nivel superlativo, sin baches y sobre todo sin diferencias notorias entre unos y otros. El casting ha sido en este sentido atinado y lo es más la dirección de actores, consiguiendo la performance requerida como para redondear cada una de las tres criaturas protagónicas en una entidad tridimensional con vida y perfil propio. Impecable el trabajo de Pablo Fernández (el prepotente Héctor), Jorge Arturo Lora (el apocado Carlos) y Alejandro Molina (el ciclotímico Jhonny).

Apenas desentona el tratamiento sin necesidad caricaturesco del guardia de seguridad. Lo más ponderable, entre lo mucho por valorar en *El Ascensor*, es la madurez exhibida por Bascopé para poner la tecnología al servicio del decir en lugar de enredarse en los jueguitos a que aquella es propicia. Los pocos efectos utilizados están donde deben y el resto es buen ojo para colocar la cámara, para cortar la toma en el momento justo, para incorporar música cuando su agregado refuerza el clima, méritos todos ellos puramente cinematográficos.





*Cuna: Paceño de corazón y apasionado estrangujista
En el Zodíaco: Un Cáncer genuino
Edad: En la plenitud de los cuarenta*

- Todo lo que hice y hago en la vida lleva el sello de la pasión.

- Mi vena artística es herencia familiar. Viene de mi padre que fue dibujante, su trabajo me impactó y como sentí aburrimiento al revisar el pensum de la Universidad, opté por ser autodidacta, lo que no significó dejar a un lado la investigación y estudio de la técnica. La publicidad, diseño gráfico, la ilustración y la fotografía, fueron cursadas formalmente.

- De todas, la ilustración me atrapó y con ella logré las mayores satisfacciones de mi profesión, aunque mi fuente de vida sea la pintura y el diseño gráfico.

- Me motiva el hecho de que los niños reconozcan mis dibujos en publicaciones de Editorial Bruño, la Reforma Educativa y otros, tal vez porque reflejan alegría y humor. Creo que un buen texto acompañado de una alegre ilustración tendrá mejor efecto.

- Hasta 2004 la ilustración ocupó todo mi tiempo. Ese año, unos amigos daneses pensaron que mis trazos eran obras de arte y decidí entrar al ámbito de la plástica, en principio como un descanso a mi rutina, ahora es una de mis actividades centrales.

- Empecé en el oficio pensando que lo mío era sólo reflejar la alegría y transmitir paz, después llegué al convencimiento de que el arte va más allá, es también para escudriñar y filosofar.

- En la búsqueda que experimentan los artistas, logré definir el rostro de mis personajes que ciertamente denotan la influencia de Botero y artistas europeos.

- El 2007 hice de mi exposición un homenaje a una gran artista boliviana, Graciela Rodó, como un gesto de admiración y gratitud por la influencia en mi propuesta plástica.

- Empecé haciendo acrílicos y acuarelas porque son dúctiles, maleables y secan rápido, aunque no excluí el óleo, la témpera, carboncillo, y otros. Avanzo pensando que en el arte, como en todo, ya nada hay por descubrir, tal vez recrear, pero todo está dicho y hecho.

Mis personajes son grotescos y atractivos. La gente los acepta y me agrada su inclinación por los niños, ángeles, duendes y hadas.

- En cinco años produje poco más de 200 obras, el 90% está vendido y gran parte de él en colecciones privadas de Estados Unidos, España, México, Inglaterra, Chile y Francia.

- En cada creación busco sacar el niño que toda persona mayor lleva dentro; me conmueve que un niño se inspire en mi trabajo. Me alegra pensar que en algún rincón del país hay un pequeño aprendiendo con mis ilustraciones y personas disfrutando mi arte.
- No todo lo que produce me gustó, si una obra no cubre mi expectativa, le paso queso por encima. Afortunadamente fueron pocas, no tengo marcadas preferencias pero "El ángel de la guarda" es una obra que no la vendo y me acompaña en cada exposición.
- Me casé a los 18 años, aún adolescente. Soy padre de Miguel (25 años), Fernando (22) y Andrés (15), los dos últimos ya pintan y fueron parte de una exposición mía siguiendo la misma línea. Miguel es médico. La paz que reina en mi hogar es la mayor motivación y el pilar, Maura, mi esposa.
- De la infancia recuerdo en particular a mi madre que, ha diferencia de otras, dejaba que sus seis pequeños ensucien la ropa, jueguen con barro, pinten las paredes y todo lo que deseaban de manera espontánea. Es lo que intenté reproducir en mis hijos, que crezcan en un espacio de paz, libertad y mucha espiritualidad.
- No olvido aquella "huasca" de mi abuela cuando le pinte su pared nueva, ni me cierro a la nostalgia de recordar las innumerables travesuras con mis hermanos; ahora los chicos se dejan absorber por la tecnología.
- Dicen que el artista pinta lo que lleva dentro y yo llevo colores intensos, positivos, alegres y la paz me marcó mi niñez. Soy una persona feliz porque tengo paz interna, aunque lamento no haber compartido más con mi madre que ya partió en un viaje sin retorno.
- Fui católico. Ahora, junto a mi familia, pertenezco a la Iglesia de Jesucristo de los Santos de los últimos días, lo que no significa ponerse reglas ni límites para ningún accionar.
- Me divierte escuchar música entre clásica y folklórica, veo poca televisión, leo literatura infantil, viajé bastante por todo el país, soy madrugador, me acobardan las largas caminatas, colaboro en las tareas de casa, me fascina el ají de fideo y los domingos son exclusivos para la familia.
- Como artista tengo pendiente conocer el Museo El Louvre de París y en lo personal el sueño convertirme en abuelito y ojalá de una o varias niñas.



(Miguel Ángel Burgoa Valdivia es un pintor reconocido, experto ilustrador de láminas educativas e incansable peregrino de la paz. Actualmente trabaja contra reloj las imágenes de las conocidas tarjetas de Aldeas SOS)

PATRIMONIOS DE LA CIUDAD

Bajando hacia el sur de la ciudad encontramos este edificio de valor patrimonial monumental por sus características estéticas, ubicado en la Av. Hernando Siles y la Calle 6 de Obrajes.

El edificio fue construido entre 1900 y 1920, dentro de un contexto en la arquitectura de la ciudad, que corresponde a un estilo ecléctico, con matices neoclásicos y neorrománticos, además de elementos academicistas. Desde su edificación hasta el presente, es patrimonio de la familia Ibáñez.

La casona cumple las funciones de vivienda y también alberga un restaurante, presenta retiros a los cuatro lados del lote formando un jardín principal al ingreso que le da el carácter de pequeño palacete de la época. Tiene dos pisos y tres cuerpos principales, en el central aparece la entrada enmarcada por una

terrazza que resalta sus formas y características por una escalera de importante valor en cuanto a su acabado tradicional.

En las plantas baja y alta mantiene dos amplios balcones abiertos con vista a la avenida de Obrajes; en su techo se aprecian composiciones murales importantes por su acabado con motivos naturales y paisajísticos.

En las cornisas resaltan algunos motivos orgánicos de color blanco sobre todo el edificio que predominantemente es de color durazno.

En planta alta realiza un balcón de cajón y balcones con balaustres que permite apreciar la tecnología y los medios de construcción de la época. Los muros son de adobe y los tabiques se los hicieron con ladrillo gamboete, la cubierta es de madera revestida con calamina original.

Hasta ahora no se ha visto desvirtuada por yuxtaposiciones constructivas, o cambios de forma o estilo, pero sí ha sufrido algunos daños por las lluvias y la humedad a lo largo del tiempo.

Este edificio centenario está catalogado por la Dirección de Patrimonio Tangible y Natural del Gobierno Municipal como patrimonio arquitectónico dentro de la Zona Sur debido a su valor histórico y arquitectónico, que es referente de las disposiciones espaciales de forma y estilo de la sociedad de principios del siglo XX.





Homenaje póstumo a Julio César Téllez Román

"Apuntes de Vida a través del Agua"

La víspera de nacimiento de su hijo, Don Rómulo Téllez Blacut soñó con un ser luminoso posado al pie de su lecho, una colorida mariposa con un cuerpo de niño. Le impresionó tanto el deleite onírico, que lo apuntó en las hojas de su trajinado diario. Desde entonces supo que el nuevo ser que había engendrado sería un artista. Un pintor dueño de la luz y el color. El maestro Julio César Téllez Román.

Sus primeros años marcados por la pérdida de uno de sus hermanos, ocasionó un nuevo rumbo a su vida al lado de su madre, la señora Ninfa Román Paz; sin embargo, el apoyo paternal estuvo siempre atento a su amor por las artes y fomentó su creatividad, hasta convertir con los años este empuje inicial, en una profunda admiración por las expresiones artísticas de Julio César.

Bachiller del Colegio Ayacucho y en la encrucijada de quienes deciden su futuro en pocas palabras, dividió su caminar en dos senderos paralelos: El Arte y la Arquitectura; pero más pudo el color que la línea, y a pesar de las adversidades prosiguió sus estudios en la Escuela de Bellas Artes "Hernando Siles", institución de la cual egresó.

Inmerso en las escuelas indigenistas e indianistas de la época, dirigió su lenguaje plástico hacia la técnica pictórica que lo identificó, la acuarela. Su maestro en la especialidad fue Don José Rovira, una de las figuras esenciales en la historia de la acuarela, quien más tarde se convirtió en inseparable amigo de alegrías y desventuras.

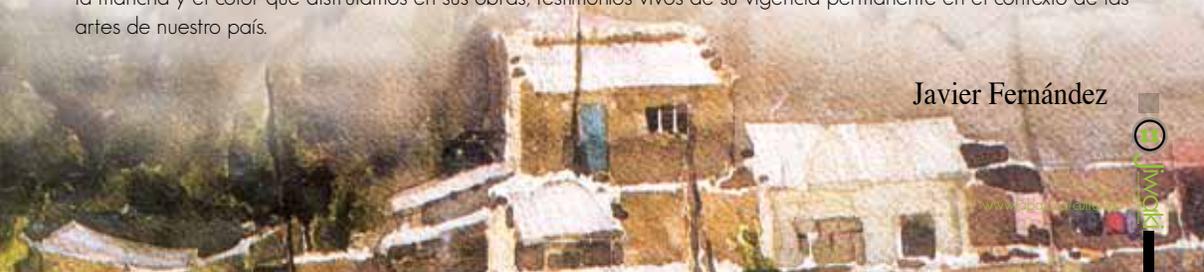
La obtención del Primer Premio en Acuarela en el XII Salón Anual de Artes Plásticas "Pedro Domingo Murillo" de La Paz, definió su rumbo artístico y notable aporte a la plástica boliviana.

Desde sus primeras obras, dedicadas a rescatar la imagen de los "Tambos", hasta sus impresiones urbanas y suburbanas de nuestra ciudad, su producción fue una constante en el despliegue del desarrollo técnico y constituyó un valioso documento gráfico para entender las transformaciones que la modernidad ha causado particularmente en la ciudad del Illimani.

Dueño de las alturas y colinas de la ciudad, arrimó caballete, pinceles y colores, a las azoteas de los edificios, que cambiaban el paisaje urbano de La Paz y lidió contra el viento, la desconfianza de la gente y contra muchas autoridades para realizar su trabajo. Dueño de un oficio magistral, Téllez Román fue quizás, después de Borda, uno de los artistas que con mayor fidelidad que representó el color y la luz de La Paz. Su obra así lo testimonia. Fue un ejemplo de constancia y lealtad a una técnica pictórica poco valorada, pero que ha logrado silenciosamente identificar su producción artística y le ha permitido pasearla por las más importantes galerías del país y el exterior.

Su experiencia de vida, de ser humano sencillo y transparente, como sus luminosas acuarelas, se decantan en la enseñanza en aquella institución que le abrió el sendero vital, el murmullo cristalino del agua, la diáfana presencia de la mancha y el color que disfrutamos en sus obras, testimonios vivos de su vigencia permanente en el contexto de las artes de nuestro país.

Javier Fernández



CARTELES

diseño de sopanadas ob oyesip
apasionadas

Alvaro Hurtado C.



Cartel (MEHDI SAEEDI) - RANJ II Bienal Internacional del Cartel

El arte y el diseño profesionales invadieron calles y paredes, salas, museos y centros culturales durante los meses de octubre y noviembre últimos, completando el calendario del quehacer cultural de La Paz.

En un arrebato de calidad, cartelistas internacionales de la talla de Andrew Lewis (Canadá), Pablo Kunst (Argentino ganador de la II Bienal), o Mehdi Saeedi (irani), compartieron con estudiantes, profesionales, empresarios y docentes bolivianos en intensas jornadas de la III Bienal Internacional del Cartel.

Siguiendo el espíritu de diseñadores, muy diferente al aire que tiene una bienal de arte o un encuentro de dibujantes; los asistentes y expositores comparcieron -entre salteñas y afiches del cine ó de Agosto- puntos de vista que impresionaron a los expertos.

Uno de ellos, el diseñador venezolano Santiago Pol, le dedicó casi 10 minutos de su exposición a la humanidad del habitante en esta urbe, para luego contar las historias íntimas de sus carteles. Ya antes el chileno Julián Naranjo había terminado su muestra de diseños "por obligación" muy bien equi-

librados con sus carteles de pasión, más algunas travesuras confesadas.

El boliviano Martín Sánchez y el cubano Ernesto Ascuy presentaron su visión del diseño con un reportaje en video que confrontó criterios y personas, reflejando el momento de transición que vive el diseño gráfico en Bolivia. Los asistentes rieron, aplaudieron y opinaron: efervescencia de creatividad. Fue un video apasionado, como el título de aquel cartel de la Susi Machicao (pasión visual latinoamericana), una boliviana bien chukuta, diseñadora muy internacional, sonrisa permanente que le dio el toque de alegría y de éxito porque se bancó con la organización del evento desde el pasado año.

Sergio Vega y Rubén Salinas (bolivianos) también expusieron y deleitaron con sus buenos oficios y palabras ante los llenos completos en cines, salas y museos.

El diseño gráfico profesional ya fue presentado, estuvo en su III Bienal; ahora debe ingresar a las mentes de usuarios y clientes.



Garbo, plasticidad y movimiento de colores con la Compañía “Charito Carazas”

Comenzar no fue fácil, todo comienzo tiene sus riesgos y dificultades, quizás sea por eso interesante encontrar adversidades que son una forma de crecer, de ir planeando estrategias y crear el espectáculo.

Con esta lógica, la experimentada bailarina, y hace nueve años directora de la compañía de baile que lleva su nombre, Charito Carazas, recrea el espíritu de decenas de niños y jóvenes que ahora se aprestan a ganarse el aplauso del público en dos únicas presentaciones, 19 y 20 de diciembre, en el Teatro Municipal.

Entusiasmada por el éxito de un reciente espectáculo en el Teatro del Colegio Calvert, Carazas desea mostrar el avance de la escuela traducido en el ensamble de danzas “Ch’ukutas en la historia” inspirado en los hombres y mujeres que habitaron la actual geografía boliviana desde la época tiwanacota

Los noveles artistas de sus cuatro elencos: infantil, juvenil, estable y artístico, asumirán distintos roles para la citada puesta que abrirá cada una de las veladas. Para la segunda parte se alistarán bombos, quenás, charangos, mandolinas y guitarras en manos de los conocidos músicos de Alaxpacha que pondrán el marco musical a una serie de coreografías de danzas folklóricas de todo el país, además de ofrecer al público canciones

dedicadas a celebrar el Bicentenario de la Gesta emancipadora de 1809.

Durante 22 años Rosario Carrazas recorrió importantes escenarios internacionales siendo una de las principales bailarinas del Ballet Folklórico de Bolivia. Su incursión como jefa de vestuario y coreógrafa de Conadanz, marcó otra etapa de su carrera y la más reciente la asumió con su propia compañía.

Por las aulas de la misma han pasado decenas de alumnos deseosos de aprender a bailar los variados ritmos folklóricos o formarse profesionalmente y ser miembro del cuerpo de baile estable.

“Parte de la metodología es la observación de las condiciones físicas, flexibilidad corporal y mucha predisposición para el aprendizaje que muestran los alumnos. El proceso exige tiempo pero ayuda, y mucho, el talento innato de muchos que en pocas clases dominan la técnica, y si sumamos a ello el garbo y prestancia -también innatos- podremos formar excelentes bailarines”, señaló.

La institución tiene un importante registro de actuaciones, sean individuales o acompañando a grupos musicales de trayectoria como Alaxpacha y los Canarios del Chaco.



Sopocachi:

barrio tradicional, patrimonial,
seguro y con cultura ciudadana

"En los años 30, ...Sopocachi quedó como el barrio residencial de La Paz, en su momento más pujante y de estilo chic", según la historiadora Lupe Cajías (El barrio del primer Centenario de La Paz publicado en La Prensa), "ningún otro barrio de La Paz tiene tantos parques, plazas y columnas de álamos sombreando las aceras. Y aún se encuentran varias casas que hoy son patrimonio arquitectónico de la ciudad".

"Por donde camine, el transeúnte observador encontrará en Sopocachi rastros de los momentos gloriosos de La Paz criolla y podrá reconocer en las piedras y en los eucaliptos la historia de la ciudad en el primer Centenario de la Revolución del 16 de Julio" prosigue Cajías. Esta nutrida historia y característica es la que se busca recuperar, mantener, para convertirla en una zona patrimonial, segura, limpia y modelo de la urbe paceña.

Sopocachi es una zona de servicios desde hace décadas, la plaza Abaroa es el epicentro de la noche paceña, donde pubs, discotecas y parques son escenarios de la diversión. Esto ha convertido al lugar en inseguro por los hechos violentos que allí se suscitan y porque los jóvenes han tomado sus calles para convertirlas en bares al aire libre.

Como Sopocachi no es sólo bares, discotecas o restaurantes, es necesario revalorizar la movida cultural, la riqueza patrimonial, la existencia de centros educativos, librerías, editoriales, museos, etcétera.

Con el impulso de la Presidencia del Concejo Municipal de La Paz y el apoyo de sus vecinos y dueños de los locales nocturnos de diversión se está implementando un Plan Piloto para dar una mejor calidad de vida a sus habitantes.

Esta transición de Sopocachi, respaldada por la Ordenanza Municipal 466/09 que aprueba el "Plan Piloto Sopocachi, Zona Segura", se la realiza de manera integral en coordinación con la Dirección de Cultura Ciudadana de la Oficialía Mayor de Culturas.



Una primera medida fue prohibir el expendio de bebidas alcohólicas en tiendas barriales. Según el presidente del Concejo Municipal, Luís Revilla, las mismas tiendas que en la mañana venden el pan y la leche, los fines de semana expenden alcohol en las noches y las madrugadas. Ahora, sólo los supermercados y licorerías están autorizados para hacerlo.

Algunas de estas tiendas ya han retirado de su oferta el alcohol, una señal de su compromiso con el proyecto. Revilla resalta que es necesario el concurso de los vecinos, dueños de locales y de comercios, para dar tranquilidad al vecindario y disminuir el consumo de bebidas alcohólicas en vía pública.

A este panorama contribuyen las más de 70 discotecas, pubs y whiskerías, ubicadas principalmente en la calle Belisario Salinas, las avenidas 20 de Octubre y 6 de Agosto y vías aledañas.

Por eso se hace necesario implementar el Plan Piloto cuyo objetivo es reducir la inseguridad ciudadana, incentivar la inversión privada, el turismo, mejorar el mobiliario urbano y promover programas de identidad y cultura ciudadana.

Es un plan ambicioso que se replicará en de San Sebastián, Calacoto, Max Paredes y Miraflores; por ser zonas con las mismas características, es decir, zonas comerciales, con presencia de locales nocturnos y residenciales.

El Plan tiene cuatro etapas. La primera busca recuperar el imaginario de Sopocachi, como barrio culto, con historia y tradiciones, para ello se fortalecerán los valores, características y vocación de la zona. La meta es que sea una zona de pertenencia y reconocimiento, bohemia, patrimonial, cultural, moderna y familiar.

La segunda etapa tiene el objetivo de revertir el imaginario de inseguridad formado en la ciudadanía que habita en el lugar y fuera de él. Se abordarán las cuatro temáticas de la Estrategia de Cultura Ciudadana: ruido, basura, alcohol y vialidad, utilizando diferentes materiales en áreas como las aceras, postes, cruces de vía con pasos de cebra, gradas y otros. Se empleará señalética al exterior e interior de las discotecas, pub, bares, cafés, restaurantes, karaokes, tiendas y supermercados.

Los vecinos entrarán en acción en la tercera etapa por ejemplo con el recojo diferenciado de la basura para reciclar. El municipio dotará de mobiliario como papeleros con señalética llamativa que invitará a tener limpia la zona y capacitará a empleados y dueños de restaurantes, discotecas, pub y otros boliches para que apoyen con el tema de seguridad y limpieza.

Una cuarta etapa, identificará e informará *in situ* la riqueza sopocacheña, mostrando afecto, orgullo patrimonial y cultural por una zona moderna, residencial y bohemia.

El desafío está lanzado. Sus promotores ya ejecutan el Plan para convertirla en una zona modelo de cultura ciudadana, segura, limpia, libre de ruido y ordenada vialmente. Los vecinos de viviendas y edificios, los dueños de boliches, almacenes, licorerías y la autoridad municipal se subieron al mismo vehículo, ahora sólo falta que se integren quienes frecuentan la zona.



Diciembre 2009

ELÍAS B

El trabajo persistente que este periodista y editor cultural ha realizado desde 1994, ha hecho posible la existencia de un banco de datos sobre artistas en Bolivia que reúne más de tres mil carpetas de literatos, músicos, artistas plásticos y otros creadores.

Nacido en La Paz en 1962, Elías Blanco Mamani cursó dos años la Carrera de Comunicación Social de la Universidad Mayor de San Andrés y en forma autodidacta realizó otros estudios en literatura e Historia del Arte.

Antes que un proyecto objetivamente definido para enriquecer la información sobre nuestros autores, Elías confiesa que fue simplemente un impulso; reconoce que no tiene una buena memoria y que para la elaboración de sus notas y artículos fue acopiando material, especialmente de los suplementos literarios, recuperando lo que mucha gente echa al tacho de basura y suscribiéndose a todos los que iban publicándose.

El primer producto de ese trabajo de sistematizar la información desperdigada de la prensa y mediante investigaciones bibliográficas y de fuente directa, fue la columna "Un día como hoy en la historia" publicado entre 1992 y 1998 en los diarios "Presencia" y "Última Hora", así como la columna "Del Arte y sus Contrastes" en "Hoy" y "Presencia".

En 1994 funda y dirige la Agencia Gesta de servicio de información cultural. De 1993 a 1995 publicó semanalmente las biografías de

destacados artistas en "Las Páginas de Gesta" en el suplemento "Ventana" (La Razón). En 1997 produjo 38 fascículos semanales en la serie "Presidentes de Bolivia, vida y obra".

Ha sido redactor en la revista "Sopocachi" y en la sección cultural "Presencia". También le ha correspondido ejercer las funciones de Director de Cultura en el Municipio de El Alto y de responsable de comunicación del Viceministerio de Desarrollo de Culturas entre 2006 y 2007.

Pero su trabajo fundamental de investigación lo ha ido desarrollando en solitario, que se tradujo en varios títulos con el sello de "El Aparapita": "Existencias Insurrectas", "La mujer en la cultura boliviana (Biografías realizadas con Pilar Contreras- 1997); "Jaime Sáenz, el ángel solitario y jubiloso de la noche"- 1998; "Enciclopedia Gesta de autores de la literatura boliviana", en el que registra a 1.212 escritores, ediciones 2004 y 2005; "Orureños en la Cultura Boliviana" (2006); "Chilenos en la Cultura Boliviana (2007) y en 2009 ha lanzado "200 Poetas Paceños".

Este año, produjo el suplemento "200 Personajes paceños" y fue redactor del libro "Arte Bolivia" en La Razón.

Durante los últimos años, ha alternado su invariable tarea editora, con la gastronomía, que le permite "sobrevivir" con su restaurante situado en su casa de Villa San Antonio.

“Un impulso me llevó a escudriñar datos de tres mil creadores de arte”

ELANCO

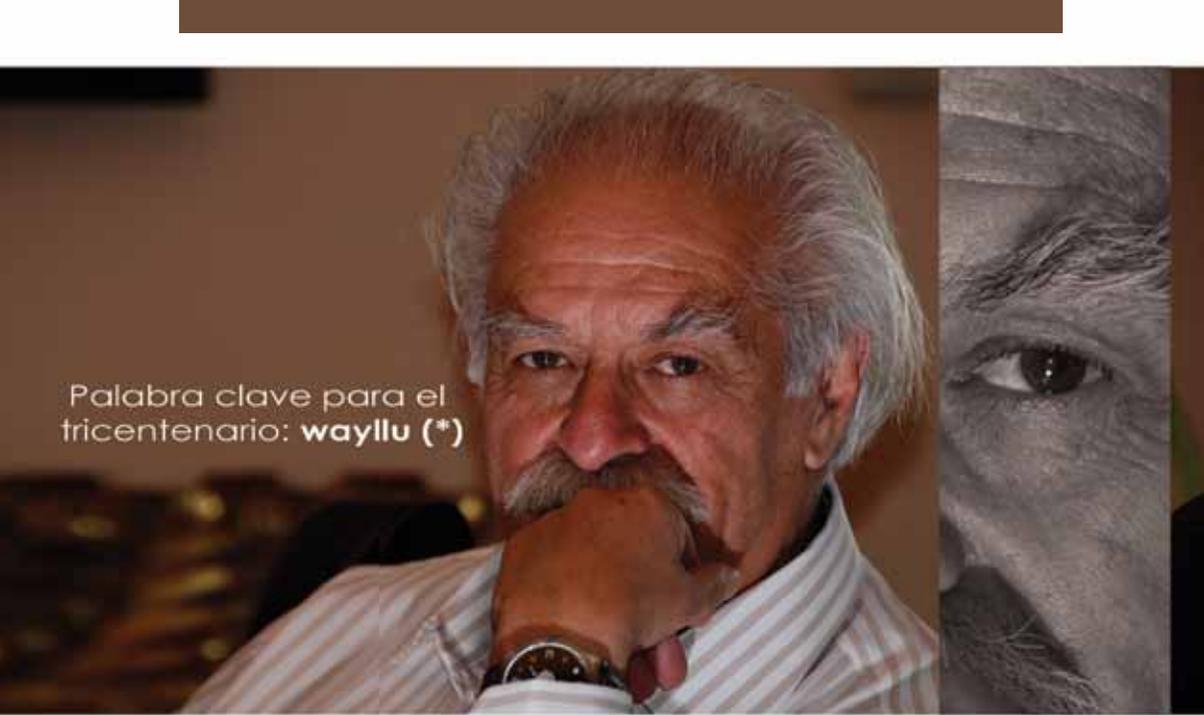
Sin prisa y sin pausa, prosigue construyendo la biografía de Jaime Sáenz -su autor de cultura que espera terminar el 2011 y de la que “El ángel solitario y jubiloso de la noche” constituye un primer avance. Para el 2010 se ha trazado la meta de publicar la colección “Forjadores de la Cultura Boliviana”, que ocupará nueve tomos. Paralelamente ha ido registrando los aportes de los alemanes, chilenos, españoles y suizos en la cultura nacional, temas que han quedado impresos en sucesivas ediciones.

Los aires nativos de los Andes son de su preferencia, especialmente las moceñadas. En la música clásica universal, Johann Sebastián Bach y Vivaldi están entre sus máximos referentes. Pablo Milanés, Silvio Rodríguez, el Papirri y Sergio Antezana son sus cantautores predilectos. En el rock opta por Los Beatles, Pink Floyd y Yes. En el cine valora los documentales nacionales como el trabajo de Jorge Ruiz y admira la filmografía de Almodóvar.

Siendo un buen gourmet criollo, se considera apto para preparar un fricasé, lechón o un saice “de campeonato”. Su restaurante y los tiempos extras dedicados a la documentación que alimenta su Agencia y las publicaciones que encara personalmente y de manera artesanal en todo su proceso, le dejan muy poco tiempo para descansar, aunque aprovecha algún feriado para viajar al Lago Titicaca o los Yungas, con su esposa Carmenza y sus tres hijos para respirar otros aires en familia.



En mérito a su silenciosa como ponderable labor de investigación y difusión, Elías Blanco ha merecido el galardón “Fuego del Bicentenario” de la Oficialía Mayor de Culturas, junto a otras destacadas instituciones y personalidades del ámbito artístico, en la Gala Cultural celebrada en noviembre pasado.



Palabra clave para el
tricentenario: **wayllu** (*)

Les invito a una corta reflexión sobre el tiempo. En el ancestral idioma Aymara se registran dos palabras para el concepto de tiempo: por un lado pacha como el lapso de tiempo, el rato que ha transcurrido y por otro chana, el instante de tiempo que deviene como un corte que se desplaza a lo largo del eje del pacha. El bicentenario es hoy un chana en el que rememoramos un pacha de dos centurias desde el evento trascendental acontecido en ese chana preciso del 16 de julio de 1809 que define el destino de una sociedad que emergió en un chana todavía mas de dos siglos antes.

En aquel chana del 20 de Octubre de 1548 estalla el Big Bang de La Paz, como los protones del hidrógeno del sol que colisionan y se fusionan para dar lugar a una nueva conformación de materia: el helio, con gran irradiación de energía, así en ese crisol en nuestra marka se funden dos razas, lenguas, lógicas y cosmovisiones, con las taras y virtudes de ambas fuentes, y emerge una nueva sociedad pujante. Ya no es sólo la de los abolenos españoles ni de los ancestros aymaras, es la fusionado acero de temple mestizo, radiante como el sol, que dio origen a esta nuestra vital La Paz.

Era muy natural que esa naciente conformación social opara por la "independencia" como palabra clave para su futuro que tardó algo más de dos siglos para hacerse realidad. Después de otras dos centurias, este año celebramos ese primer grito de independencia de julio de 1809, que condujo a la libertad hoy disfrutada por nosotros a plenitud. Ahora nos toca soñar un futuro bajo una nueva consigna,

una palabra clave que mueva nuestras energías y sea el legado para nuestros hijos y nietos. Aquí, en esta ocasión propicia, propongo la hermosa palabra del Aymara antiguo: wayllu, que significa "tierno amor en armonía", que sea nuestra consigna para conducir nuestra sociedad hacia el tricentenario del 2109 en plena armonía.

Lograr la independencia fue una lucha difícil de generaciones. Lograr una sociedad en armonía será aún más difícil, pues la lucha es contra nuestras propias disonancias que todavía resuenan como ecos del tremendo estruendo de aquel remoto big bang humano. Hagamos conciencia del hermoso desafío y manos a la obra bajo la consigna wayllu.

¡ Waylumpi jallalla La Paz ! (¡ Con amor en armonía viva La Paz !) Gracias.

(*) Fragmento del discurso del ingeniero boliviano Iván Guzmán de Rojas, a nombre de las instituciones y personalidades distinguidas en la Gala Cultural realizada el 9 de Diciembre pasado en el Teatro Municipal "Alberto Saavedra Pérez".

Miembro de la Academia de Ciencias de Bolivia, Guzmán de Rojas ha patentado su sistema Atamiri, fruto de una valiosa investigación bajo los auspicios de la Unesco, que a través de las tecnologías de la información valoriza la lengua aymara como matriz de la traducción multilingüe altamente competitiva.

Su aporte parte de una intrínseca valoración cultural del pueblo aymara, que contribuye a la proyección de formas de conocimiento ancestrales en el mundo contemporáneo.

En los albores del camino de libertad a recorrer durante los próximos 200 años, la Oficialía Mayor de Culturas dependiente del municipio paceño, ha retrotraído la luz con que la Revista Khana alumbró 56 años producto de la difusión de valiosas obras (cultura, artes y ciencias) y cuyos autores merecen reconocimiento por su aporte.

La publicación municipal nació cuando el país se sacudía merced a los profundos cambios que la sociedad demandaba de sus líderes; resurge como el Fénix en un tiempo de efervescencia social en procura de delinear nuevos destinos para Bolivia.

Su vida no podía ser breve y su existencia olvidada, porque de las obras plenas, hasta su silencio es tema de juzgamiento y de crítica. Y es que en Khana (que en aymara significa luz o claridad) no cabe el trabajo de encargo o la labor ocasional, sino que constituye un compendio de estudios impulsados por el compromiso de construir nuestra cultura y en términos académicos y didácticos.

Su circulación subrayó una época de gran efectividad en los círculos culturales, por eso fue reclamada por estudiosos que han encontrado trabajos de cierta valía en sus páginas. Khana tiene forjada su identidad, como resultado de la creación y el empuje de la cultura nacional en un sentido profundo y amplio, prueba innegable de una labor esencialmente incluyente, de creadores del intelecto y las artes que labran la vida con amor a su raza, a su suelo y a sus raíces.

Un ligero balance de la producción de los escritores, desde su primera etapa, demuestra que no ha habido estancamiento en el quehacer cultural, sino que se han fecundado en el pensamiento contemporáneo, tras nuevas perspectivas y a la altura de la producción intelectual de nuestra América. La accidentada continuidad de esta publicación hizo que el Gobierno Municipal de La Paz, retomó su edición anual desde 2007 con los números 49 y 50.

En una edición especial de este año, Khana del Bicentenario contiene 32 artículos de variada temática y biografías de 33 personajes de la Revolución del 16 de Julio de 1809 y de la Guerra de la Independencia extractadas del "Diccionario Histórico del Departamento de La Paz" de Nicanor Aranzáes.

Esta edición especial incluye: la Biblioteca Khana, un DVD multiactivo que acopia las 7.042 páginas publicadas en 50 números publicados (1953-2008); 990 trabajos que comprenden 169 materias, salidos de la pluma de 426 autores. Asimismo presenta en formato convencional, la música en partituras y letra del "Himno a La Paz", "Canto a Murillo" e "Himno a la Bandera de La Paz",

del Bicentenario

Khana





EL RITMO COLOMBIANO HARÁ BAILAR A LA PAZ

La música de la zona andina de Colombia es poco conocida en nuestro medio y para familiarizarnos con los ritmos tradicionales de su natal Cali, la conocida cantante Anabella Arbeláez llega a La Paz con un espectáculo lleno de vales, pasillos y bambucos.

La idea de difundir melodías que perduran al paso de las generaciones, ha motivado a la Embajada de Colombia en nuestro país auspiciar la actuación de la artista que interpretará temas de su más reciente producción discográfica titulada "Anabella desde el pie hasta el alma". El escenario del Cine Teatro Municipal "6 de Agosto" correrá el telón el 8 de diciembre a las 19:00 horas para recibirla.

La citada placa es resultado de un trabajo con el sello de grandes compositores y amigos como Kike Santander y Margarita Durán autores del tema "Ya es muy tarde" y la artista María Isabel Saavedra que contribuyó con tres composiciones inéditas, uno de ellas "Quien te dijo" actualmente en los primeros lugares de los raitings de su país.

Por el ritmo que es una clara invitación al baile, el disco se ha convertido en un verdadero hit en Colombia, no en vano contó con los arreglos del experimentado

compositor mexicano, Armando Manzanero.

Nacida un 9 de abril de 1967, Anabella tiene más de 18 años de carrera artística. Su música ha traspasado las fronteras colombianas llegando a escenarios de Venezuela, Estados Unidos, Cuba, Argentina y ahora Bolivia. También actuó en Europa, siendo España uno de los países que la acogieron con mayor entusiasmo.

Su primer trabajo musical denominado "Con-Fusión" fue grabado en abril de 2002. Un hecho trascendente en su trayectoria musical fue la participación, hace cinco años, en el Reality Factor X Colombia, espectáculo donde fue seleccionada como una de las cinco finalistas entre 45.000 participantes. Al año siguiente grabó la canción "Jamás te dejaré", una de las piezas que formaron parte del CD de los mejores temas del citado evento. Las canciones "Amnesia", "Señora", "Tres veces te engañe" y "Señor", representan un homenaje a la también notable intérprete Helenita Vargas que tuvo una gran influencia en su desarrollo musical.

Después de La Paz, Anabella continuará su gira por escenarios de Cochabamba y Santa Cruz el 10 y 11 de diciembre, respectivamente.



Los acordes del arpa paraguaya en el Municipal

La Embajada de la República del Paraguay, el Ministerio de Culturas y la Oficialía Mayor de Culturas, hacen posible la llegada de uno de los más eximios intérpretes del arpa, el paraguayo Ismael Ledesma. La única actuación gratuita en La Paz está reservada para la noche del jueves 3 en el Teatro Municipal.

Arpa Guaraní, A mi pueblo, Tren Sapucaí - Encarnación, Despertar nativo, Caballito andador, Cascada, Aká ê Para, Piririta, La Balada del Indio, Amazonas, Flores de Asunción y Cadencia Latina, serán algunos de los temas de la velada.

Considerado un prolífico cultor del "arpa india", Ledesma difunde su trabajo en Europa, particularmente en Francia donde reside hace muchos años. Este instrumento de cuerdas se ha convertido en su compañero desde la infancia, siguiendo la huella de sus padres, ambos de reconocida trayectoria artística.

Ledesma cursó tres carreras universitarias en Francia a la par de difundir su música junto a los grupos «Los Diablos del Paraguay» «Los Guayakies» «Latino

Show» y «América Latina con alegría y fuego».

1985 marca el inicio de la carrera como solista. El éxito de este emprendimiento lo lleva a escenarios del Medio Oriente, Turquía, Jordania, Líbano, Israel, y de regreso pisando escenarios de Portugal, España, Luxemburgo, Bélgica, Alemania, Italia, Gran Bretaña, Suiza y otros.

Su hoja de vida registra escenarios importantes como el Olympia de París, La Cité de La Musique, Palacio de congresos de Lourdes, Teatro Casino de París, Auditorium de Roma, Palacio de las naciones en Ginebra, Ópera del Cairo en Egipto, el Gran Rex de París, Palacio de los Espejos de Lisboa; Festivales Internacionales, Congresos mundiales sobre el arpa en Praga, Edinbourg World Harp festival en Escocia; Festival Internacional de Arpa Céltica de la ciudad de Dinan Francia, Stamford Festival en el Reino Unido, el Encuentro Latino-americano del arpa (Cuernavaca México), el Festival Mundial del arpa en Asunción, por citar algunos.

Ledesma ha grabado 13 discos, la mayoría con temas propios. El último «Ballades Paraguayennes» con la editora francesa «Harposphère» se perfila como uno de los más importantes dentro su carrera.

Después de su participación en el III Festival Internacional del Arpa en su país, se dará un salto a La Paz, gracias a la línea aérea TAM Airlines, AJ. Vierci y el Hotel Camino Real. Los interesados deberán retirar sus entradas de la embajada del Paraguay, hasta el día mismo de la actuación.







BOCK BLUE NIGHTS TE TRAE AL "MEJOR DJ DEL MUNDO"



Después de varias versiones de la fiesta electrónica Bock Blue Nights organizada por la cerveza Bock, este año crece para consolidarse en el mundo electrónico trayendo a TIËSTO, el mejor DJ del mundo.

Tiësto es un DJ holandés que no solo ha logrado conmocionar a los jóvenes Bolivianos sino que a jóvenes de todo el mundo, logrando reunir hasta 250.000 personas en un solo lugar para que puedan disfrutar de su música.

Ha ganado innumerables premios y ha sido nominado a los premios Grammy. Además a tocado en eventos de gran renombre como es la apertura de los Juegos Olímpicos de Atenas, componiendo música especialmente para la ocasión.



Bock este año nos trae al espectáculo electrónico más grande del mundo. Este 16 de diciembre, La Paz será la sede de este importante evento, para que todo el país pueda disfrutar de DJ Tiësto y de una producción nunca antes vista en Bolivia.

A pedido del público Bock empezó la pre-venta de las entradas este sábado 14 de Noviembre a nivel nacional. Todos aquellos que quieran garantizar su lugar en el evento, podrán reservar su ticket.

Reservas de entradas: La gente reservará sus entradas en los puntos de ventas donde le entregarán un recibo y el 17 de diciembre podrán ser cambiados por los entradas.

La Paz: Burger King-Cochabamba: supermercado IC Norte.
Santa Cruz en el Hipermax norte.

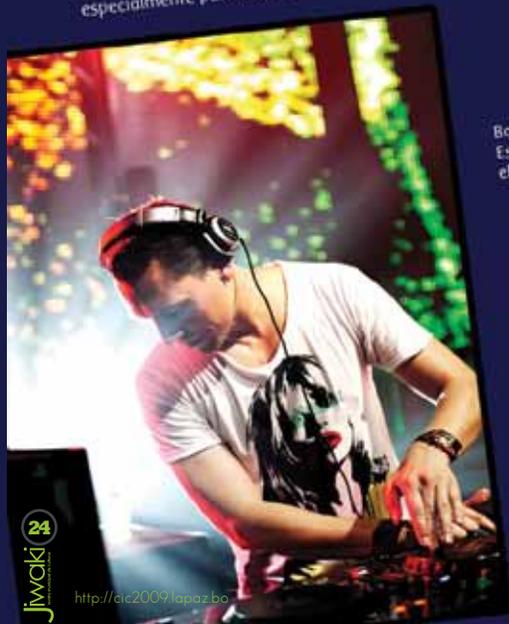
Se han puesto a la venta solamente 7.000 entradas. La gente podrá acceder a dos tipos de entradas, las VIP y las entradas a general.

Costo de entradas: VIP 350 Bs. - General: 130 Bs (precios especiales pre-venta)

Con una logística impresionante y un ambiente electrónico nunca antes visto en Bolivia, Bock Blue nights promete un espectáculo de primer nivel junto al mejor DJ del mundo, DJ Tiësto.

No se lo pueden perder!

**BOCK
BLUE
NIGHTS**



Concurso Municipal de Villancicos y Canciones Navideñas

“Canto y Festejo al Niño Jesús”

Participantes

Grupos musicales y corales de los distritos del municipio paceño (Unidades Educativas, Parroquias, Centros Culturales, Club de la Tercera Edad, Juntas de Vecinos, agrupaciones de amigos, familias, así como grupos y corales independientes), conforme a las siguientes categorías:

Coros. Grupos de 10 a 20 personas de cualquier edad.

Grupos musicales. Con un mínimo de 4 personas y máximo 9 de cualquier edad.

Grupos musicales y coros de Niños. Entre 4 y 15 de 5 a 13 años.

Temática

Villancicos o canciones navideñas en sus distintos conceptos de hermandad, comprensión y solidaridad.

Inscripciones y plazos

Entrega de un sobre con el nombre del grupo, categoría, lista de integrantes, títulos de los temas y nombres de los compositores, datos completos del representante del grupo, el cual deberá ser mayor de edad y adjuntar fotocopia de su cédula de identidad, hasta el viernes 11 de diciembre en la Dirección de Patrimonio Intangible y Promoción Cultural (2do. Piso del Cine Teatro Municipal 6 de Agosto).

Las presentaciones se realizarán del 16 al 23 de diciembre en distintos espacios al aire libre del Municipio de La Paz

Premios

Coros Navideños. Primer Premio: 3.500 bs. Segundo Premio: 2.000 bs

Grupos musicales. Primer Premio: 3.000 bs. Segundo Premio: 1250 bs

Grupos musicales y Coros de Niños. Primer Premio: 1.500 bs. Segundo Premio: 750 bs

Mayor información www.lapaz.bo/culturas, al 2440709 o 70673033.

Crónicas

de la Navidad de antaño



Muchos siglos han pasado desde aquel 25 de diciembre de 567, en el que la Iglesia Católica cristianizó esta fecha conmemorando el nacimiento de Jesús, era la fiesta de la Navidad.

A partir de entonces la celebración fue experimentando un sinnúmero de cambios; las diversas culturas introdujeron sus propios símbolos y costumbres. En este siglo XXI una incontenible vorágine comercial va catapultando las tradiciones y formas de festejo que todavía se resisten a desaparecer particularmente en los barrios suburbanos de La Paz.

A sus casi 90 años, Don Luís Angles, un pacheño que dedicó su vida al comercio, recuerda que en las décadas del 30 al 50 la gente ponía todo su empeño, semanas antes, para armar el pesebre con productos que ellos mismos fabricaban, animalitos de yeso, cera o cerámica y mucha yerba, ¡ni qué decir de los villancicos! que se ensayaban con anticipación y la adoración a la imagen del niño Manuelito la misma noche del 24.

"El momento culminante era justamente la medianoche. Las abuelas aseguraban que a las 12 nació el Niño y por ello era tan importante que los "adoradores" cantaran coplas para dar ánimos y zapatearan con mucha fuerza para ayudar a María a dar a luz al Niño Manuelito. Así era antaño, al ritmo de pajarillos, armónica, ch'ullu-ch'ullus y el tamborcillo", señalan las crónicas de Julia Elena Fortún y Antonio Paredes Candia.

Tras el grito de "¡golpe en tierra!" los conjuntos alternaban en las coplas y también en el estilo de zapateo. "Vengo de Pura Pura trayendo leche pura para el Niño Manuelito. ¡Golpe en tierra!", cantaban unos y otros contestaban en seguida: "Vengo de Chijini, trayendo lindos chijinitos para el Niño Manuelito. ¡Golpe en tierra!", afirma la periodista Mabel Azcui, en una de sus crónicas.

A comienzos del siglo anterior -agrega- era usual asistir a la misa de gallo. De ese tiempo, el patricio Gastón Velasco recordaba con emoción el bullicio de la gente, especialmente de los niños, tratando de controlar a los más diversos animales -ovejas asustadas balando a todo pulmón, gallos nerviosos aleteando, entre ladridos, rebuznos y gruñidos- en la iglesia de San Francisco, que era la más concurrida, mientras las campanas eran echadas al vuelo para anunciar el nacimiento.

Era una celebración más sencilla pero llena de sentimiento y espiritualidad. Don Luís recuerda que tras la misa regresaban a toda prisa para comer la picana, el guiso de cordero o los buñuelos con chocolate pues los pocos regalos que el Niño les había mandado se abrían en la mañana. "Todo cambió con la llegada de los productos chinos y por cantidades industriales. Con el paso del tiempo la Navidad empezó a ser una fecha comercial, se transformó. Ahora se hacen obsequios equivalentes a lo que nosotros ganábamos durante meses".

Por la década del 60 y días antes del 25 de diciembre aparecían los vendedores de algodón con azúcar, como una señal clara de la proximidad de la fiesta. "En los hogares acomodados rodeaban la imagen del Niño con joyas, porcelanas, figuritas de alabastro, candelabros de luces y hermosos jarrones con flores y al pie del pequeño altar se colocaban los paquetes de los niños de casa. La población mestiza, derrochando imaginación, creaba un escenario diferente y trasladaba el nacimiento a un típico rincón de los valles andinos. El 24, a eso de las ocho, se iniciaba la procesión nocturna. Uno de los rasgos más simpáticos lo daban los niños formados en comparsas que bailaban delante del Niño, durante la procesión, afirma Fortún.

En la celebración no faltaba el alcohol y cuando éste empezaba a subirse a la cabeza, los adultos tapaban al Niño y sustituían los villancicos por cuecas y zapateos.

Ahora se "cuequea" sin que importe si el Niño está tapado o no. "Vemos a los adoradores por las calles con cánticos cuyas letras son poco entendibles. Son escasas las familias donde se mantiene la adoración al Niño el día 24 y ni qué decir de Reyes que es cuando se vivía una verdadera fiesta acompañada de buñuelos, pasteles y el chocolate, ahora se limita con llevarlo a la misa ¡y ya!", señaló por su parte Marcelina Herrera, una orureña radicada en La Paz hace más de 50 años y mantiene la tradición de armar el pesebre siguiendo la costumbre de sus abuelos.



Ritos para

recibir un próspero

año nuevo

Machi Mirón



Nuestra mitología popular cultiva innumerables supersticiones cuyo ejercicio, se supone, permitirá que el año que comienza la pasemos como Dios manda: llenos de plata y sin hacer otro esfuerzo que aquel que -a las 00.00 de la noche de año nuevo- nos demande realizar un rito heredado o el que nos ha sugerido la señora que desea vender a buen precio su existencia de, por ejemplo, calzones amarillos. En esa circunstancia, todo bicho que camina suele recurrir a una serie de cábalas que supone son la forma más directa de alcanzar nuestras más caras ambiciones en el año que comienza.

Comencemos admitiendo que si hay un sentimiento humano que nos iguala, son las ambiciones. No importa raza, credo o religión, nuestras supersticiones se adaptan plenamente a cualquier realidad o época. A partir de esa verdad, para que el año que se inicia nos vaya en technicolor y cinemascopio, sólo es cuestión de ascender doce gradas, un escalón con cada campanada. Ojo, como en estos casos la tecnología no cuenta, no se gaste usando ascensor.

Quien desee conocer mundo el 2010 no tiene otra cosa que llenar dos maletitas y salir a dar una vuelta por el barrio cargado de ellas. Naturalmente, uno tiene que tomar algunas precauciones. No sea que a alguien se le ocurra que la mejor manera de iniciar el año con muchos quivos, es asaltando a los incautos que salen de su casa a media noche y con maletas llenas.

Como la crisis suele ser un espléndido caldo para el cultivo de ilusiones, una sarta de cábalas nuevas han ganado en nuestras costumbres. Algunas parecen haber llegado con la globalización económica y tienen fuerte olor a negocito. En estos avatares y como el ímpetu sexual no puede ser ajeno a ninguna ambición, se supone que si la llegada del nuevo año nos sor-

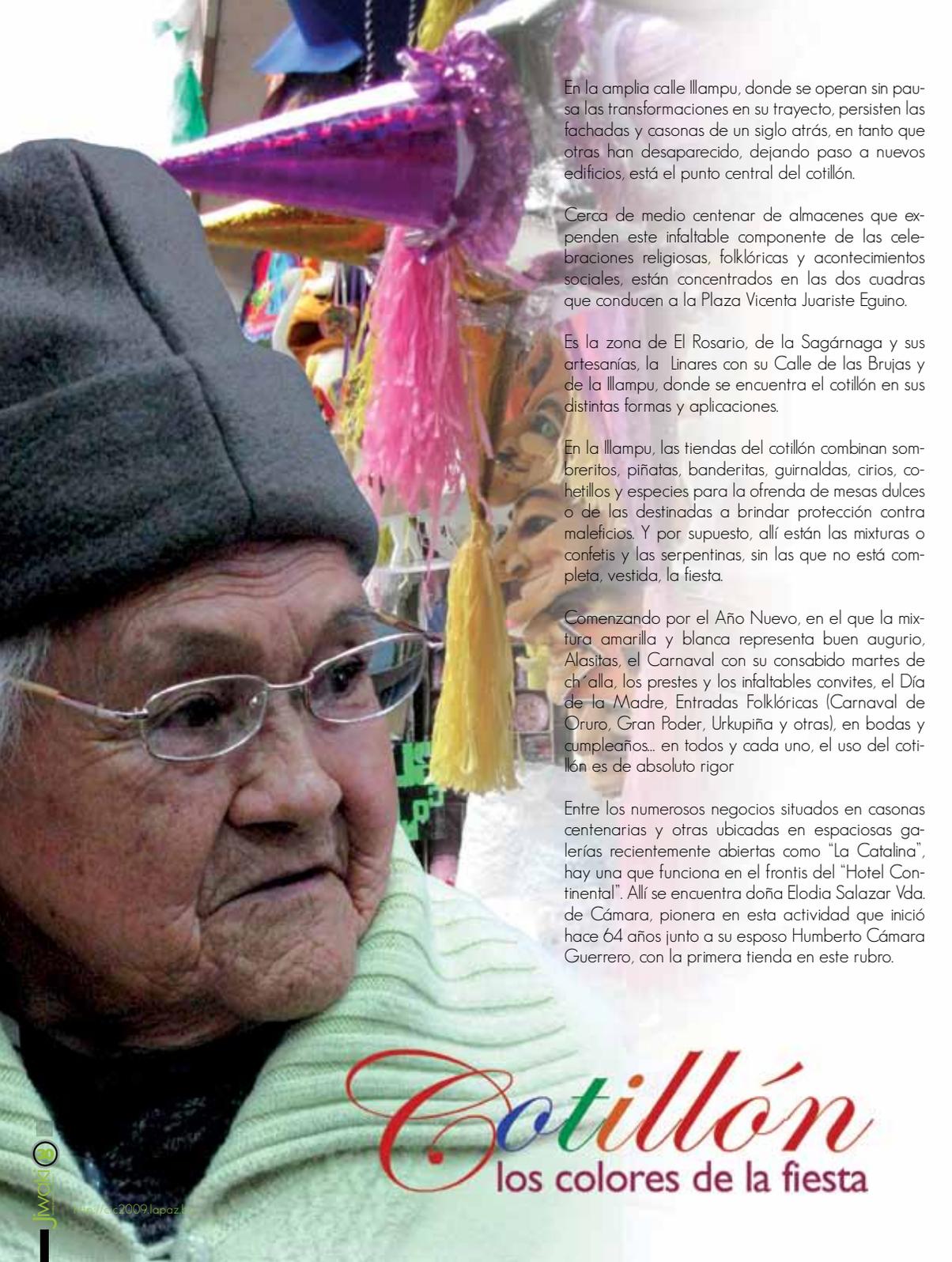
prende usando un calzoncillo rojo, nuestra fortaleza no amenguará jamás. No sé por qué se me antoja que esa creencia fue inventada por algún furioso ex líder comunista que -tras la caída del muro de Berlín y atacado por un alto sentido de pragmatismo- optó por dar un uso práctico a las viejas banderas rojas que guardaba en casa para jornadas un tanto más heroicas.

Como el eje de todo bienestar parece ser lo económico, dicen que el año que comienza debe sorprendernos contando dinero por lo que considero que ése es un rito limitado a ministros, diputados, alcaldes y concejales municipales, y yernos del General Electric o de don Goni, the Kid pues, tras los ingentes gastos que nos obligan las fiestas de fin de año, sólo ellos podrían llegar a las 00.00 horas del año nuevo con muchos washingtones en casa.

Mi abuela supone que los miembros del gabinete económico de don Evo deberían recurrir a esta cábala para solucionar la crisis que agobia al país. Sin embargo, creo que, más allá de lo efectivo de ese rito, dada la terrible fama que cargan los políticos, ¿se imaginan qué atracón se darían algunos medios informativos de sólo saber que algunos ministros ingresaron a las bóvedas del Banco Central para contar platita a medianoche?

En verdad, tengo la leve sospecha que ninguna de estas tradiciones garantizan que las cosas nos vayan mejor, sin embargo, creo que no se pierde nada si uno las prueba. Será por eso que aún a estas alturas del año conservo el puñado de lentejas que, a las 0.00 horas del 1º de enero pasado, mi abuela me deslizó en el bolsillo izquierdo del pantalón, con la seguridad de que en pocos meses serían reemplazados por ingentes cantidades de verdes washingtones.





En la amplia calle Illampu, donde se operan sin pausa las transformaciones en su trayecto, persisten las fachadas y casonas de un siglo atrás, en tanto que otras han desaparecido, dejando paso a nuevos edificios, está el punto central del cotillón.

Cerca de medio centenar de almacenes que expenden este infaltable componente de las celebraciones religiosas, folklóricas y acontecimientos sociales, están concentrados en las dos cuadras que conducen a la Plaza Vicenta Juariste Eguino.

Es la zona de El Rosario, de la Sagárnaga y sus artesanías, la Linares con su Calle de las Brujas y de la Illampu, donde se encuentra el cotillón en sus distintas formas y aplicaciones.

En la Illampu, las tiendas del cotillón combinan sombreritos, piñatas, banderitas, guirnaldas, cirios, cohetillos y especies para la ofrenda de mesas dulces o de las destinadas a brindar protección contra maleficios. Y por supuesto, allí están las mixturas o confetis y las serpentinatas, sin las que no está completa, vestida, la fiesta.

Comenzando por el Año Nuevo, en el que la mixtura amarilla y blanca representa buen augurio, Alasitas, el Carnaval con su consabido martes de ch'alla, los prestes y los infaltables convites, el Día de la Madre, Entradas Folkloricas (Carnaval de Oro, Gran Poder, Urkupiña y otras), en bodas y cumpleaños... en todos y cada uno, el uso del cotillón es de absoluto rigor

Entre los numerosos negocios situados en casonas centenarias y otras ubicadas en espaciosas galerías recientemente abiertas como "La Catalina", hay una que funciona en el frontis del "Hotel Continental". Allí se encuentra doña Elodia Salazar Vda. de Cámara, pionera en esta actividad que inició hace 64 años junto a su esposo Humberto Cámara Guerrero, con la primera tienda en este rubro.

Cotillón

los colores de la fiesta

Con una lucidez asombrosa a sus 87 años, doña Emmita, como la llaman con respeto y cariño los clientes, vecinos y amistades, evoca algunos del sinfín de episodios que en su larga y constante actividad le ha tocado vivir y ha transmitido a toda su familia, a tiempo de atender la clientela e instruir a su personal.

Rememora que antes de que los productos chinos invadieran el mercado, se contrataba los servicios de los artesanos pirotécnicos de Copacabana, sin los que la productora en la ciudad, la señora Lucía Beltrán, no cubría la demanda en San Juan y Año Nuevo. Eran fuegos artificiales "caseros" como los recordados "buscapiques", las piedritas explosivas, las chispas "de raspar", los "platillos voladores" y otros productos que eran parte del divertimento de las fiestas diurnas y nocturnas.

Sus hijos Luzmila, Humberto, Oscar, Teresa y Rosío, han continuado esta tarea, especializándose en la producción de mixtura y serpentina. Junto a su venerable y jovial madre, especifican las distintas presentaciones y calidades de mixtura, de acuerdo a la ocasión: la plateada o dorada para la asunción de los pasantes de preste, la blanca de papel seda para las bodas, que permite una "caída" leve y glamorosa, la multicolor para las ch'allas y el carnaval o las de color celeste o rosado para los cumpleaños.

Actualmente, entre los miembros de esta tradicional familia, generan cerca de un 50% de la producción destinada al mercado local y nacional. Para ello han ido instalando fábricas nuevas o comprando otras, como la renombrada "Bueno, Bonito y Barato" que fuera del patricio paceño

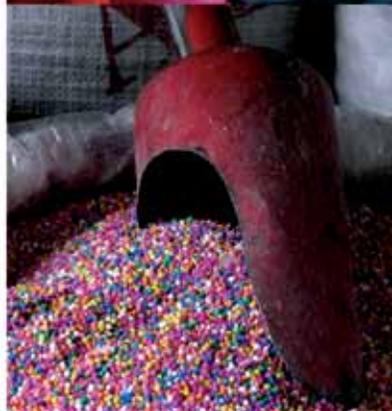
Don Gastón Velasco. Además del mercado interno, cumplen contratos de exportación hacia el Perú, Argentina, Chile y Estados Unidos (particularmente Los Ángeles), destinados a los bolivianos residentes en estos países. En sus factorías trabajan unas 20 personas en la fase industrial como la de expendio.

También han incursionado en la elaboración de fideos que produce su fábrica "La Italiana" y la construcción del confortable "Hotel Continental" destinado al turismo internacional como a los huéspedes nacionales.

Entre otros acontecimientos, Doña Emma, recuerda que la visita del Papa Juan Pablo II requirió de un esfuerzo especial para la fabricación de una extraordinaria cantidad de banderas y de confeti blanco. Las fiestas de julio, que en el desfile de teas se llenan de banderas paceñas y de farolitos luminosos, también son parte de este sacrificado y gratificante trabajo.

"Somos de la Illampu, y aquí hemos hecho todo lo que hemos logrado, aquí vamos a estar hasta siempre" dice Oscar Cámara Salazar, mientras su madre, abrigadita y perspicoz, asegura: "cada día llevo a las ocho y media, prefiero no vivir si no llevo a mi tienda, aquí me encuentro con tanta gente; y si no la conozco, está bien pues, que sea la primera vez".

Sin cotillón no hay fiesta. Por ello la familia Cámara continúa con la faena para cubrir la amplia demanda de la cultura popular, que requiere del empeño y constancia en el trabajo que les ha conferido el entrañable ejemplo de sus padres.



EL ARTE DE *Agujas & Tinta* EN UNA CONVENCION

El tatuaje es un dibujo que libre de reglas que se realiza en cualquier parte del cuerpo. Absolutamente subjetivo, su forma, tamaño, color y lugar dónde hacerlo, depende exclusivamente de la persona.

Un objeto punzante rompe la epidermis para introducir tinta insoluble con lo que el tatuaje quedará por siempre en esta primera capa de piel. No existen métodos mágicos para eliminarlo y aunque actualmente el láser logró borrar el dibujo, queda una cicatriz vistosa, es, como dicen algunos, una marca por otra.

Los aficionados y profesionales del tatuaje de América Latina van aumentando en número a la par de desarrollar ingeniosos diseños. Más de 30 estudios de toda la región se reunirán en La Paz del 11 al 13 de diciembre con motivo de la 3ra. Convención de Tatuajes y Modificación Corporal, La Paz, organizado por "Pepes Tattoo".

El propósito de la reunión es abrir un espacio para exponer, crecer y reflexionar sobre las implicancias de hacer y tener un tatuaje o una perforación desde el punto de vista artístico.

El encuentro recibirá, en la Sociedad Japonesa de la calle Batallón Colorados, a 20 tatuadores y especialistas en perforación de Argentina, Chile, Perú y Bolivia. Nuestro país estará representado por profesionales de Cochabamba, La Paz, Santa Cruz, Sucre y Tarija.

Proyección de videos, conferencias de especialistas en medicina, sociología e historia, intervenciones urbanas donde el servicio será gratuito, una exposición de arte y una serie de talleres son parte de las actividades previstas para estas tres jornadas.

The Tatoist, Modify, Tattoo, No Body is Perfect y Pain Solution, son algunas de las cintas que serán proyectadas como un testimonio del desarrollo del tatuaje. Uno de los talleres más im-

portantes estará a cargo del español Severino Estévez sobre pigmentación de la piel y trabajo en grises y a color.

Paralelamente la convención mostrará un espectáculo de cuerpos pintados y el play piercing o "el juego de agujas", una práctica que se remonta a las islas de Borneo en la Polinesia y consiste en pasar una serie de agujas de forma superficial en el cuerpo dándole forma de algún dibujo o símbolo. También habrán "suspensiones", actividad donde los participantes se someten a la penetración en la piel de ganchos de entre 4 a 6 milímetros que se enganchan a unas cadenas para permitir la elevación del cuerpo.

Como una muestra de lo que se avecinará en esos tres días, los organizadores inaugurarán la Convención en la Plaza del Estudiante exhibiendo cuerpos pintados en un desfile que arrancará a las 14:00. Una hora después será la apertura al público en la Sociedad Japonesa.



01

David Mondacca se viste de Sáenz en “No le digas”

El enigmático mundo del escritor Jaime Sáenz cobra vida a través del monólogo “No le digas” interpretado por el destacado actor David Mondacca que será nuevamente repuesto, en única función, el viernes 4 de diciembre en el Teatro Municipal donde se expondrán fotografías, dibujos y objetos personales facilitados por sus familiares.

“No le digas” es una recreación de Mondacca que surge a partir de un fragmento musical de Gustav Mahler y una acuarela de Ricardo Pérez Alcalá que busca evocar la atmósfera mágica y la presencia mítica del escritor y poeta boliviano Jaime Sáenz. Con unos pocos elementos típicos de la obra saenziana, el actor consigue plasmar en escena un total de trece personajes que con sus vidas y sus muertes constituyen el alma misteriosa de la ciudad.

Así, nace una excusa para ingresar secretamente al universo de Sáenz en un intento de tocar por un instante, así sea levemente, la experiencia de un vivir en lo profundo. Este es un juego de complicidad en el que Mondacca te sugiere que, si te encuentras con el Jaime, ... “No le Digas” señaló Andrade.



02

“Parada Navideña” de solidaridad



La Navidad 2009 de niños y jóvenes del Instituto de Rehabilitación Infantil ubicado en Obrajes será más alegre y solidaria si vecinos de la zona sur y empresarios privados, se suman a la campaña lanzada por Tera SRL.

Bajo el eslogan “Parada navideña en la Paz”, Tera se ha propuesto captar recursos recorriendo las principales calles de la zona sur el próximo 20 de diciembre. “Es un día donde podremos demostrar nuestra solidaridad como vecinos y donde las empresas podrán hacer su aporte en lo que vean conveniente pues siempre servirá para elevar el nivel de vida de los niños y jóvenes internos”, afirmó Walter Terán, uno de los organizadores.

Quienes deseen sumarse a esta causa antes o después de la fecha indicada pueden hacerlo a través de la líneas 76777544 o al email terafriend@terafriend.com.

03

Corre el telón del Illimani Metal 2009

Armadura de El Alto, Arturia de Sucre, Estertor y Primal Instincts de Cochabamba, Sacrifice for Pride, Blood Rituals, Supressor y The Samhain de La Paz son las bandas elegidas por el jurado calificador del Illimani Metal 2009 para animar el Festival del 11 y 12 de diciembre en el Cine Teatro Municipal 6 de Agosto.

Jorge “Coné” Valenzuela, “Vico” Figueroa, Gino Torrico y Devadip Lacoa, miembros del jurado, evaluaron el trabajo de las bandas metaleras que este año mostraron novedades. El evento tiene el objetivo de apoyar la escena metalera a nivel local y nacional, posicionar a la ciudad como sede del más importante encuentro en Bolivia relacionado con este género y promocionar la producción independiente de bandas y músicos metaleros, entre otros.



“Auras y Antes” la nueva propuesta de Sobrevigencia



La agrupación de música latinoamericana Sobrevigencia cierra su calendario de presentaciones de este 2009 en el Teatro Municipal “Modesta Sanginés” el 16 de diciembre desde las 19:30.

El grupo liderado por David Gamón ha editado la placa “Auras y Antes”, que evoca al cantautor tarjeño Nilo Soruco. Para el grupo “los Auras también son los Ahoros, el hoy”. La música de Sobrevigencia tiene “un hoy distinto, joven quizá, pero con canciones convencidas de lo mismo que antes, cuando eran los Antes: la música en Bolivia está vigente si logra sobrevivir con dignidad, dignidad de orejas abiertas y corazón latiendo al lado de la gente”.

05

“Noche de terror antes de Navidad” es un espectáculo preparado por las bailarinas Claudia Montes y Zenia Durán, directoras del elenco de danza Extravandance y lo mostrarán el lunes 21 y martes 22 de diciembre en el Teatro Modesta Sanjinés a las 19:

Los cuadros de danza Locos Adams, El extraño mundo de Jack, Thriller, Los Cazafantasmas, Grynch, Vampiros, Ghost, Beatlejuice, Monster Mash, Psicosis, y otros, forman parte del programa en el que intervienen alumnos de distintos niveles además del elenco estable.

Extravandance plantea una nueva propuesta de desarrollo artístico fusionando la danza, teatro y gimnasia artística para lograr un mejor aprovechamiento de las capacidades y potencialidades de niños y jóvenes basados en el estudio de cuerpo, movimiento y ritmo.

Son parte del Estudio, bailarines con diferente formación y recorrido artístico como: Jazz Dance, Ballet Clásico, Danza Contemporánea, Folklorico, Hip Hop y Gimnasia Artística entre otros; dando como resultado la fusión de diferentes estilos para brindar un espectáculo diferente, dinámico y extravagante. Informes: 2228142, 76288525, 72579937

Extravandance en las tablas del Modesta Sanginés



Nuevo Portal de Red Bolivia Cultura en La Paz

Para fortalecer los sistemas de información de las acciones culturales. El sitio www.rebocultura.net ofrece una agenda, biblioteca virtual, directorio cultural, galerías de arte, datos sobre patrimonio, noticias, convocatorias, capacitaciones y prácticas culturales de diferentes instituciones.

El portal REBOCULTURA, apoya la cultura en general a nivel nacional acercando a los diferentes sectores para generar sinergias y oportunidades de difusión mediante el Portal.

Los usuarios pueden recibir el boletín quincenal enviando sus datos personales al correo electrónico contacto@rebocultura.net. El acceso a la suscripción del Directorio Cultural es gratuito. Los artistas, arqueólogos, antropólogos, cineastas, escritores, editoriales, fotógrafos, librerías, lingüistas, poetas, restauradores, entre otros pueden enviar sus datos personales con una fotografía a vtrujillo@rebocultura.net

Su misión es apoyar y promover la actividad y el desarrollo cultural en Bolivia a través de la generación de espacios de comunicación entre los actores culturales en los diferentes ámbitos, buscando la democratización de la información y la optimización de su uso.



TEATRO MUNICIPAL "ALBERTO SAAVEDRA PÉREZ"
Hrs. 20:00 (c. Jenaro Sanjinés - 2406183)

**El arte musical del Paraguay
a través del arpa**

Jue
03



Acompañado de notables músicos, el eximio ejecutante del arpa guaraní, Ismael Ledesma, llega a La Paz para un concierto único que mostrará la calidad sonora de sus composiciones. Un aporte de la embajada del Paraguay y la Oficialía de Culturas en el año del Bicentenario.

Vie
04

**El enigmático mundo del escritor Jaime Sáenz
en "No le digas"**

La figura del icono de la literatura boliviana cobra vida a través del monólogo "No le digas" interpretado por el experimentado actor David Mondacca, en una nueva reposición. Una excusa para ingresar secretamente al universo de Sáenz. Simultáneamente se exhibirán fotografías, dibujos y objetos personales.

**Debut de los alumnos del
Taller de Danzas Folkloricas
Fantasia Boliviana**

Lun
07



José Farfán dará por concluida las actividades de su Taller con la presentación de los futuros bailarines en diferentes niveles. Se anuncian cuadros de bailes particularmente occidentales.

Jue
10 | Vie
11

El Ballet Español Pinto rinde homenaje al Bicentenario

"La influencia de la Corte Francesa en la creación de la Escuela Bolera en España" y "El inicio del flamenco, como se lo conoce ahora", son los espectáculos que la experimentada bailarina y directora, Carmen Pinto, mostrará junto al elenco titular de bailarines.

“Las fiestas de La Paz”, un espectáculo de Nelly Cortez

Jués
10 y **11**
Viés



La experiencia de la conocida bailarina al frente del Centro Cultural “Alfredo Domínguez”, se traducirá en la puesta en escena de una serie de coreografías que reflejan la idiosincrasia y tradiciones ch'ukutas reavivadas en el año del Bicentenario.

Sáb 12 u Dom 13 | La danza clásica se asoma al Municipal

La Escuela de Ballet Cubana-Boliviana cerrará la gestión académica con la representación de fragmentos de varias obras del repertorio universal. La presentación anual contará con todo elenco titular.

Lun 14 | Presentación de la Cantata “Explicación de mi país”

Un grupo de reconocidos músicos y antiguos miembros del Taller Arawi acompañarán el estreno del disco compacto con la obra del compositor Jesús Durán. Se trata de una edición actualizada y grabada por el Taller Arawi jóvenes y Unitas.

Savia Andina despide el año con buena música

Mar
15 y **16**
Mié



Con una selección de sus temas más emblemáticos, el conocido grupo folklórico ofrecerá dos noches de conciertos que cerrarán la agenda de este año. La voz de Gerardo Arias hará revivir al “Kalanchito”, “Boquerón” y otros.

Jue 17 u Vie 18 | Recreación de la Navidad en las poblaciones altiplánicas

La profesora Margot Salas vuelca sus conocimientos sobre las formas y costumbres de celebración de la Navidad en la ciudad y comunidades rurales, en el espectáculo titulado “Navidad en las montañas”. Cierre de actividades del elenco de Danzavida.

Alaxpacha y Charito Carazas muestran a los "Ch'ukutas en la Historia"

Sáb Dom
19 y 20



Con un ensamble de danzas que recrearán parte de nuestra memoria y sus personajes, ambos rinden homenaje al Bicentenario. En una segunda parte el público disfrutará de una serie de coreografías de danzas folklóricas de todo el país.

Lun Mar
21 u 22

Danzas españolas con Alhambra en el tablado del Municipal

"Abanico de ritmos" es el nombre del espectáculo que presentará la Escuela de Danzas Españolas Alhambra dirigido por Claudia Kuruner. Plasticidad y mucho garbo sobre las tablas del principal escenario de la ciudad.

TEATRO "MODESTA SANGINÉS" Hrs. 19:30 (Casa de la Cultura)

Noche de tango con Dardo Greco y el Trío Tango

Mar
01



El ritmo del dos por cuatro sonará en la Casa de Cultura junto al conocido intérprete Dardo Greco, el Trío Tango y el Ballet Chela Urquidí. Un homenaje a Carlos Gardel y Ariel Iruستا.

Mié Jue
02 u 03

Niños y jóvenes bailarines de Villa Copacabana en la Casa de Cultura

Bajo la dirección de Shirley Martínez, el Ballet folklórico "Renacer Bolivia Danza" que anima la actividad de su distrito, se apresta a debutar sobre el escenario exponiendo lo aprendido durante el año.

Sáb
05

Canto y baile con los alumnos del Taller TEA

Presentación del Taller de Expresión Artística "TEA" con el espectáculo "Art and Dance Fest Celebration TEA 2009". Participación de los elencos de baile y canto.

Mar Mié
08 u 09

La Revolución de 1809 es recreada por el Ballet "Chelita Urquidí"

La experiencia de Lauro Rodríguez, al frente de la citada compañía, se expresará en la representación coreográfica de varios pasajes de la Revolución de julio de 1809 y donde el movimiento dirá más que las palabras.

El retorno de Summa Artistas a la Casa de Cultura

Jue **10** y Vie **11**



Mónica Camacho dirigirá la puesta en escena de un ballet basado en el dibujo animado de Disney y una propuesta de ballet clásico especialmente concebido para los niños en fechas próximas a la Navidad.

Sáb **12** y Dom **13** Dos noches de danza moderna con CONADANZ

La primera versión del Festival Moderno Infantil organizado por la Compañía Nacional de Danza, CONADANZ, servirá para desarrollar las destrezas de los niños en una combinación de fuerza y flexibilidad.

Doce horas de cultura con elencos municipales

Lun **14**



En una especie de maratón artística, la Escuela Municipal de Arte de El Alto se adhiere al Bicentenario con la actuación de sus elencos de murga, títeres, danzas clásica y folklórica, declamación, artes escénicas y música moderna. Quinteto de Bronces, Ensamble Tracción Acústica, Orquesta Sinfónica y otros.

Mar **15** Danzas folklóricas con la Escuela del Ballet Oficial

A medida que se aproxima el fin de año, las escuelas que van formando a niños y jóvenes bailarines organizan presentaciones como la Escuela de Ballet Oficial dirigido por Erika Wolf que cierra el taller de danza folklórica con una demostración de novedosas coreografías.

Mié **16** Sobrevigencia estrena su segundo DVD

El conocido grupo liderado por David Gamón presentará su segundo corte que incluye, como siempre, composiciones del repertorio latinoamericano. Un momento para apreciar una buena combinación de instrumentos y voces.

Jue **17** El tributo a Iron Maiden con la banda nacional "Invaders"

En el marco de su sexta Convención, el club de fans de Iron Maiden en Bolivia, anuncia la actuación de la banda Invaders con los temas más difundidos por los músicos ingleses.

Vie
18

Concierto con elencos de la Academia de música "Yubal"

Los elencos estables de las Orquestas de Guitarra Infantil, de Pulso y Púa y Yubal Jazz, ofrecerán conciertos de música instrumental. El violín, charango, guitarra clásica, guitarra eléctrica, batería, teclado y piano, serán ejecutados con la solvencia que transmite el maestro Juan Carlos Machicado.

Sáb
19

Música y danza con los infantes del centro "Happy Kids"

Alrededor de setenta niños de uno a seis años del Centro de Desarrollo Integral mostrarán el talento innato para la música a través de matracas, patitas de cabra y bombos en unos casos y bailes folklóricos en otros. Hrs. 10:00

Homenaje de Extravadance al coreógrafo Bob Fosse

Lun
21 y Mar
22



Claudia Montes dirigirá a bailarines y alumnos del Espacio de Expresión Artística Extravadance en el tributo a uno de los más creativos directores del teatro musical norteamericano y eximio bailarín Bob Fosse.

Mié
23

Un espectáculo de música y danza con fines benéficos

Fuerza Generacional Organizada es un voluntariado interesado en recolectar juguetes para niños de escasos recursos de áreas rurales del municipio paceño. Con ese fin invita a la ciudadanía a disfrutar la actuación de varios grupos y contribuir a la causa.

TEATRO DE CÁMARA Hrs. 19:30 (c. Jenaro Sanjinés - 2406183)

Mié
02 y Jue
03

Art Noa evoca a Jean Paul Sartre en una puesta en escena

La primera versión del Festival Moderno Infantil organizado por la Compañía Nacional de Danza, CONADANZ, servirá para desarrollar las destrezas de los niños en una combinación de fuerza y flexibilidad.

Vie
04

Movimiento en diversos colores con el Ballet Folklórico de La Paz

Víctor Hugo Salinas prepara un espectáculo de mucho colorido en la vestimenta y movimientos en coreografías. Caporales, morenada, waca-waca, tinku, diablada y otros figuran en el programa.

Lun
07 y Mar
08

Propuesta colectiva de "Tabla Roja" en el pequeño escenario

Durante la gestión académica, el establecimiento desarrolló talleres para ambos géneros artísticos, el resultado de la experiencia será evaluada en el escenario de la Casa de Cultura

Mié 09 y Jue 10 | **Primer Encuentro de Artes Payasas**

Varios grupos de payasos se reunirán para celebrar el Día Internacional del Payaso y juntos poner en escena la obra "Empayasados" que reflejará la concepción de este personaje con una filosofía, psicología y poética diferente y natural.

Lun 14 | **Proyección del video documental "Resistiendo, masacre de Porvenir"**

El Grupo Internacional de Trabajo con Asuntos Indígenas de Dinamarca, reproduce los hechos del 11 de septiembre de 2008 a través del testimonio de sus protagonistas y las consecuencias del hecho. El ingreso a la exhibición es libre.

Jue 26 | **Obras teatrales para los más chicos de la familia**

"Las aventuras de Horacio el murciélago" es la propuesta teatral que hace el Taller de niños "D Colores teatro" dirigidos por Mario Rodrigo Ayo, es una actividad que pondrá fin a las sesiones de este año.

CINE TEATRO MUNICIPAL 6 DE AGOSTO

Matinée: 16:00, Tanda: 19:30, Noche: 21:30

Mié 02 | Festival de cine europeo. Proyección de "Tu vida". Entradas Bs. 15 y estudiantes 2 x 1. Hrs. 19:00.

Jue 03 | Presentación del Taller de Expresión Artística "TEA" con el espectáculo "Art and Dance Fest Celebration TEA 2009". Participación de los elencos de baile y canto. Hrs. 19:00.

Lun 07 | Andrés y Eduardo Navarre, Diego Moscoso y Fabián Pereira, integrantes del grupo "Kharma", presentarán su primer trabajo discográfico "16:55" inscrito en la corriente del rock progresivo instrumental.

Mar 08 | Actuación de la cantante colombiana Anabella Arbeláez con un amplio repertorio de vales, pasillos y bambucos de su natal Cali. Hrs. 19:00. Auspicio de la embajada colombiana. Hrs. 19:30

Vie 11 y Sáb 12 | Bandas de La Paz y el interior animarán la segunda versión de "Illimani Metal 2009". El espectáculo será filmado para la edición de un DVD. Hrs. 19:30. Entrada para el público en general, Bs. 10.-

Dom 13 | La Coro Infantil ofrecerá sus acostumbrados conciertos de fin de año. Un amplio programa con autores nacionales y extranjeros amenizará la actuación de los pequeños moralistas.

Del 14 al 17 | Ciclorama Producciones recrea una historia de amor de la llamada "época hippie" con más de 20 temas de los legendarios Vétales y una réplica del escenario donde ofrecieron su último concierto. Una puesta con más de 40 artistas. Hrs. 19:30.

Vie 18 | El grupo Liver-Pool ofrecerá un concierto con música de los míticos músicos ingleses "Los Beatles". Una cita inevitable para los melómanos Hrs. 19:30. Entrada Bs. 20.-

Sáb 19 | B-BOYS Prodigio. Competición de Break Dance 1 VRS 1 con la presencia de jurados internacionales del Brasil, Perú y nuestro país. Entradas a 10 Bs.

Del 20 al 22 | Funciones de teatro y títeres con el grupo Saltinbamquis que lleva a escena la obra "Un sueño de Navidad" con mensajes de reflexión especialmente dirigidos a los niños.

CENTRO SINFÓNICO NACIONAL (calle Ayacucho)

Jue
17 y 18

Programa XIV. "Tradición Navideña" con la Orquesta Sinfónica Nacional y la Sociedad Coral Boliviana. Hrs. 20:00

Sáb
19

Programa XIV. "Tradición Navideña". Basílica de San Francisco. Hrs. 20:00

FUNDACIÓN FLAVIO MACHICADO VISCARRA (Av. Ecuador #2448)

Sáb
05

Flaviadas. J.S. Bach – Toccata y Fuga en Re Menor (arr. Stokowsky)
W.A. Mozart – Requiem / L.v. Beethoven – Sinfonía No. 8 (arr. Franz Liszt)
M. Ravel – Cuarteto de Cuerdas / Beatles a la clásica

Sáb
12

J.S. Bach – Cantata BWV 61 / W.A. Mozart – Sinfonía No. 40 / L.v. Beethoven – Concierto No. 5 piano y orquesta / J. Sibelius – Concierto violín y orquesta.
Beatles a la clásica

Sáb
19

Flaviada Especial de Navidad

MUSEO NACIONAL DE ARTE Calle Comercio esq. Socabaya

Del
01 al 31

Exposición retrospectiva de homenaje a Oscar Pantoja. Más de 60 obras reflejarán su mundo íntimo, poético y pleno, capaz de trascender lo material y llevar al espectador hacia una experiencia espiritual.

Vie
11

Apertura de la cafetería del museo a cargo de la administración "Ángelo Colonial" con una variada oferta gastronómica nacional e internacional.

Sáb
19

Recuperando las tradiciones, el Museo ofrecerá un desayuno gratuito por Navidad a los niños de escasos recursos económicos. La actividad estará combinada con funciones de títeres y teatro y la actuación de la Orquesta Criolla "Música de Maestros" y "Conadanz".

MUSEO DE ETNOGRAFÍA Y FOLKLORE (calle Ingavi)

Mié Jue
02 y 03

La gente que gusta de la artesanía podrá participar en el Taller de Tejidos con Denisse Arnold (todo el día).

Jue
03

Conferencias "Darwin y la evolución humana, a cargo de Gonzalo Pereira Quiroga" y "Niveles de selección y una visión darwiniana de la evolución de la virulencia" por Mario J. Baudoin W. Hrs. 19:00 y una noche llena de movimiento con Danza Contemporánea. Hrs. 19:00

Del
03 al 05

Charla y exposición de la Cultura Mollo, una invitación para estudiantes e investigadores. Todo el día

Lun
07

Jornada de Reflexión sobre la Eutanasia, Hrs. 09:00.

Mié
09

Presentación del libro: La etnias de Bolivia en el INTERNET, de Hans van del Verg, Hrs. 19:00.

Jue
10

La música difundida por el grupo Comunidad sonará en el Museo en un concierto gratuito previsto para las 19:00 horas.

Vie
11

"Cambio de estación" es el título de un concierto que presentará la cantautora Jenny Cárdenas. Hrs. 19:00.

Lun Mar
14 y 15

Clausura del I Curso Taller de Danza Folklórica, Hrs. 19:00.

ESPACIO SIMÓN PATIÑO (Av. Ecuador)

Jue
03

Taller para mediadores de la lectura y la escritura creativa a través de la Poesía. Organizan: Espacio Simón I. Patiño, Chuyampampi Ser de Corazón y Unidades Educativas en convenio. Sala Multifuncional.

Jue
10

Índice Hemerográfico de Poesía Boliviana 1957-1982. Cedoal. Hrs. 19:00

Vie
11

Concierto de Fin de Año a cargo de niñas y niños del Conservatorio Nacional de Música. Hrs. 19:00

Mar
15

Animartes . Maratón de Cortos Animados. Organizan: Espacio Simón I. Patiño/C+C Espacio y C.E.A. Demiurgo. Hrs. 16:00

Exposición del Taller de Fotografías. Presentación del libro "Cuentos con Altura" del Taller de Cuenta Cuentos y presentación de la Revista de Historietas del Taller de Cómic. Hrs. 19:00

Jue
17

Presentación de los libros de poesía 9 (o yaciente) de Alejandra Carranza; Extravíos de un excombatiente de Tania Sáenz; Estudios para una cueca, apología mínima y breve (2015) (1999 a 1978) de Fernando Llanos; El muestrario de las pequeñas muertes de César Antezana. Hrs. 19:00

Organizan: Espacio Simón I. Patiño/Cedoal y Editorial Almatroste. Hrs. 19:00

EXPOSICIONES

Del
01 al 12

El Grupo Apacheta y artistas alemanes ofrecen la muestra denominada "La hoguera de las vanidades" conformada por dibujos y pinturas en homenaje al desaparecido pintor Benedicto Aiza. Salas de la Casa Municipal de Cultura.

Sab
12

Exposición pictórica con obras del Taller de niños. Apertura a las 19:30. Galería Arte 21. Calle Pankara 1002, entre Montenegro y calle 21, San Miguel.

Del
14 al 18

La Convención del Club de fans de Iron Maide Bolivia, será paralela a una exposición de discos, fotografías y una variedad de objetos de la conocida banda. Planta Baja de la Casa Municipal de Culturas.

Del
14 al 31

Exposición de óleos del artista Telmo Román. Salón Municipal "Cecilio Guzmán de Rojas". Calle Colón 279, entre Camacho y Mercado.

Del
16 al 21

Feria de Arte con la participación de 80 artistas nacionales e inicio de la subasta de pared, en mini formato. Galería Arte 21. Calle Pankara 1002, entre Montenegro y calle 21, San Miguel.



El país está ya colmado de tu esmaltado
hermano por tu tierra y por tu altura

Esas zarzapas en cada esquina
y galletas marejadas en cada calle

El techo de noiges rígidos, parece
que fueras a coerte y gerrmanetas

Alumberto Vistarro Mente